

Number:



Buki di Ehercicio I

aña 3

Produccion

Grupo di MEDILES:
Aurita Meenhorst-Arends
Clarice Holman
Diana Marchena-Martes
Nita Gomez-Rasmijn
Saskia Dirksz
Shartine Geerman-Rodriguez

Redaccion

Maritza Petrochi-Everon

Ilustracion

Daniëlle Schothorst

Logo

Stan Kuipert

Lay-out

Nita Gomez-Rasmijn

Colaboracion

Emma School
Scol Caiquetio
Scol Paso pa Futuro
Cilia Pablo, Elsa Wernet, Gino Vrolijk, Sheila Werleman, Zeld Steenen

Edicion

Departamento di Enseñansa Aruba
Seccion Desaroyo di Curiculo

Prome edicion

ISBN 978-99904-703-6

© 2015 Departamento di Enseñansa Aruba

Tur derecho reserva. No ta permiti pa reproduci ningun parti di e metodo aki, di ningun forma ni pa ningun medio, sin autorisacion previo y por escrito di e editor.
Exception: pa uzo na scol.

Buki di Ehercicio I

aña 3



Mucha turista



Na careda



Bichi Buki

MEDILES

Metodo di Lenga pa Enseñansa Special

Seccion Desaroyo di Curiculo

Departamento di Enseñansa Aruba

2015

Contenido

1. Mucha turista	5
2. Na careda	23
3. Bichi Buki	35

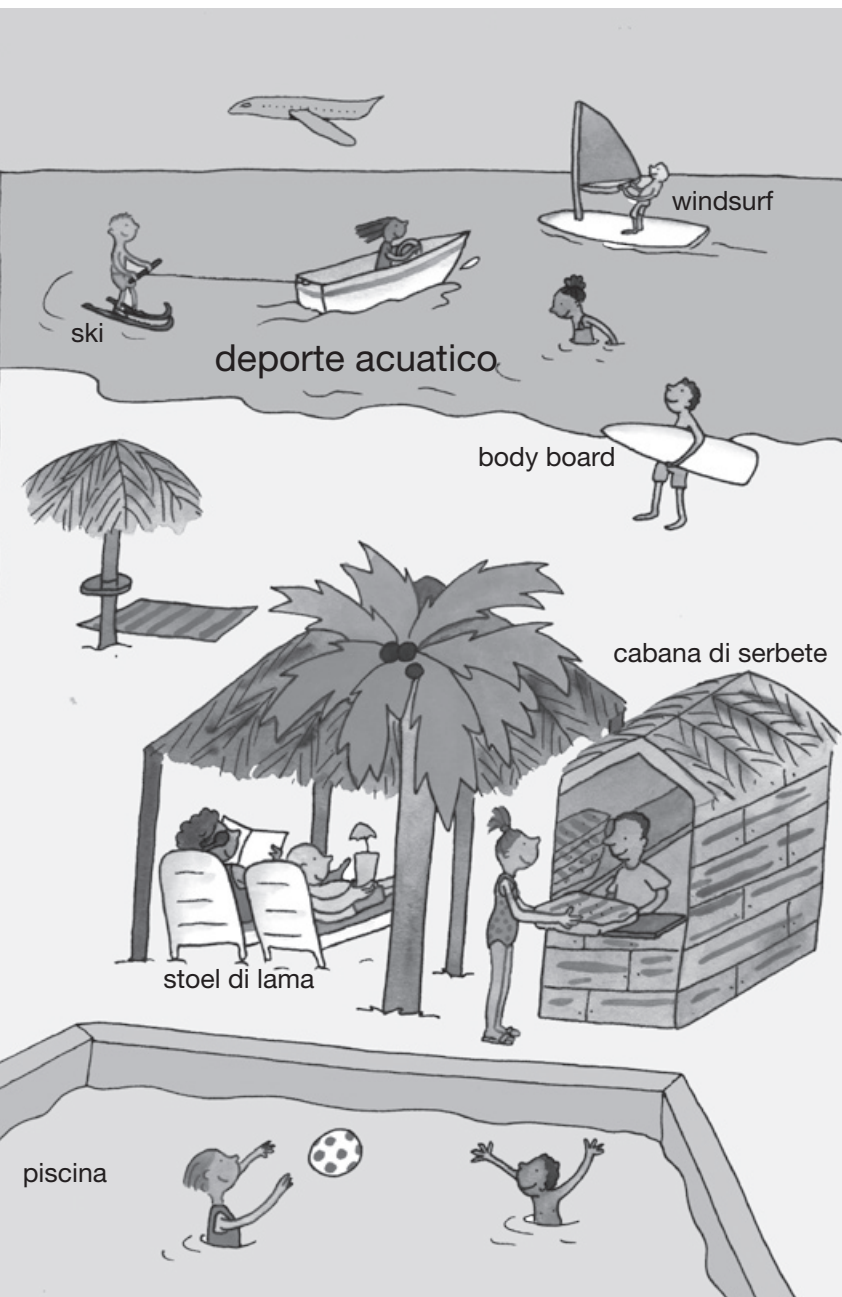
Mucha turista



Tema 1

Mucha Turista





ski

deporte acuatico

windsurf

body board

cabana di serbete

stoel di lama

piscina



taxi



bus di tour



banana boat



helicopter



palapa



...



...



...

Skirbi e palabra bou di e plachi

1. Busca tur e cosnan di e turista.
2. Busca e palabra den e lista di palabra akibou.
3. Skirbi e palabra bou di e obheto.



turista

sombre – T-shirt – paspoort – keds – maleta –
 placa – handbag – pasashi



...



...



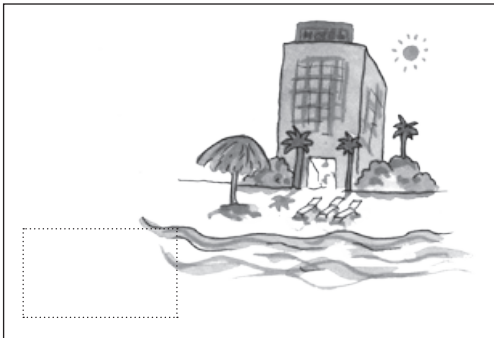
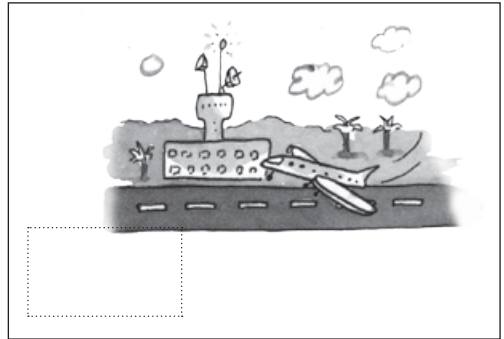
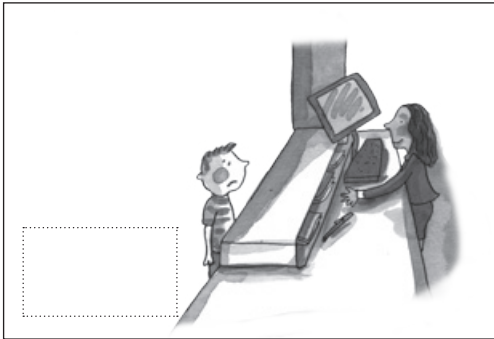
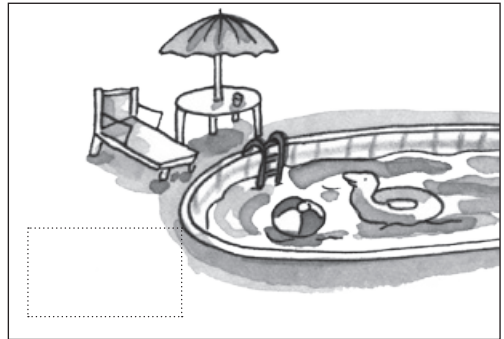
...

Pone plachi den bon secuencia

Bo ta corda e storia?

Kico a pasa prome y kico a pasa despues?

Numera e plachinan di 1 te 5.





...





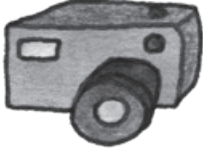












...



...

Cua plachi a scoge?

Den duo: Haci pregunta cu tin como contesta solamente **SI** of **NO**.
Bisa kico tin riba e plachi.



...



...



...

Ban lesa y marca strepi

- Lesa e frase.
- Marca strepi bou di e palabra cu ta bisa **kico** e persona ta **haci**.

Ehempel:

John ta busca su paspoort.

1. Didi ta landa den hundo.
2. Lili ta come salada.
3. Mari ta subi bus.
4. Olga ta sosega canto di lama.
5. Wiwi ta rema boto.

- Skirbi e palabranan:

lesa

1

2

3

4

5





...



...



...

Yena palabra

1. Scoge un palabra for di e lista di palabra y skirbie den e frase.
2. Marca un strepi bou di e palabra cu ta bisa **kico** ta **haci**.

					
barco	landa	turista	maraca	paspoort	taxi
bebe	bisti	biba	hunga		

1. John a perde su
2. Nan a saluda e pirata den e
3. E turista a awa di coco.
4. Wini ta na Aruba.
5. E turista a un sombre riba su cabes.
6. E turista ta core den
7. E turistanan ta den casino.
8. Den bus di paranda tur hende ta toca
9. E turista ta den e lama hundo.
10. Cansa e a yega hotel.



...



...



...

Trip rond di Aruba

1. Wak e mapa y scoge unda bo kier bay.
2. Kico por bay robes na e lugá cu bo a scoge?
3. Kico bo lo haci?



4. Skirbi loke por bay robes:

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5



...



...



...

Con yama e luga?

1. Wak e plachi bon.
2. Hala strepi di e plachi pa e palabra corecto.



Casibari



Hooiberg



Faro



Parke Arikok



lama



Alto Vista



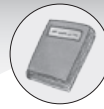
golf



...



...



...

A. Cua ta e palabra?

1. Wak e plachi.
2. Busca den e lista di palabra akibou cua ta e palabra.
3. Skirbi e palabra banda di e plachi.



.....



.....



.....



.....



.....



.....



.....



.....

turista – bus – foks – paspoort – baranca – maleta – hotel – avion

B. Haci e frase mas largo

1. E turista ta cana
2. E avion ta bula
3. E maleta ta pisa



...



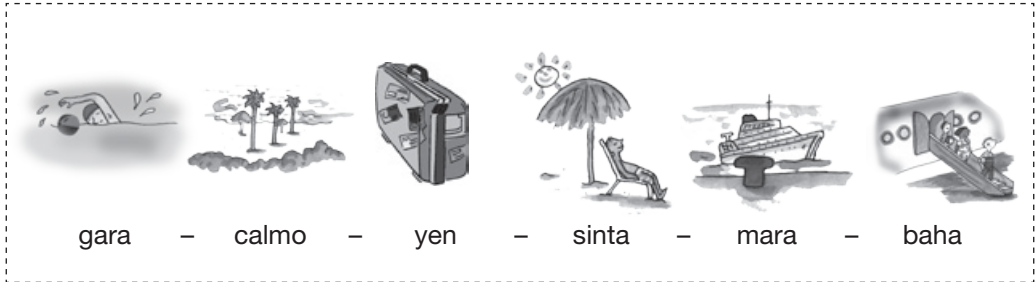
...



...

Palabra contrario

1. Lesa e frase.
2. Cua palabra contrario por completa e frase?
3. Busca den e lista di palabra akibou.



1. E homber ta caba di **los** e boto y e capitan ta e boto na e pier.
2. E turista ta **subi** avion y John ta for di e avion.
3. Lama na Boca Mahos ta **bruto**, pero banda di hotel e ta
4. John su maleta ta **bashi**, pero esun di e turista ta
5. John ta **para**, anto e turista ta
6. Papa ta **tira** e bala y John ta e bala.



...



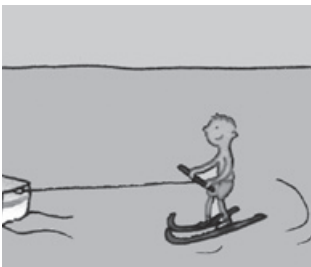
...



...

Ki sorto di actividad e ta?

1. Busca e palabra corecto den e lista di palabra akibou.
2. Skirbi e palabra bou di e plachi corecto.



tuma solo – sosega – landa – ski – pisca – rema – boto di banana – boto di bela



...



...




...

Palabra contrario

1. Lesa e frase.
2. Busca e palabra contrario den e lista di palabra.



1. Tina tin un bikini **bisti**, pero su ruman ta blo
2. Oma ta **duna** e maletero un tip.
E maletero ta e placa contento.
3. John su cacho ta **manso**, e por biaha cu ne.
Esun di Bubu ta, e mester keda cas.
4. Papi no por **subi** e trapi di avion, pasobra tin pasahero ta
..... e trapi. 
5. Na Hulanda tin biaha ta haci **friu**.
Na Aruba ta haci hopi



...



...



...

Crucigrama di sinonimo

1. Busca e sinonimo di e palabranan y yena e hokinan.
2. Scoje for di e lista di palabra cu tin mas abou.

The crossword puzzle grid consists of the following numbered starting points:

- 1: Vertical, top right.
- 2: Vertical, top left.
- 3: Vertical, top middle-right.
- 4: Horizontal, middle.
- 5: Horizontal, middle-right.
- 6: Horizontal, middle-left.
- 7: Horizontal, bottom left.
- 8: Horizontal, bottom middle.
- 9: Horizontal, bottom right.
- 10: Horizontal, bottom middle-left.
- 11: Horizontal, bottom left.

horizontal

- 4. santo
- 5. welo
- 6. regala
- 7. falis
- 10. tata
- 11. dal

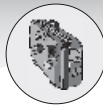
vertical

- 1. wela
- 2. birada
- 3. dera
- 4. ter
- 7. wak
- 8. benta
- 9. tubo

tera - maleta - lorada - duna - madu - pipa - padu - mira -
tenta - papi - tira - tapa - suta



...



...



...

Crucigrama

1. Wak e pintura y bisa kico e ta (por uza borchi di tema).
2. Skirbi e palabra den direccion di e flecha.

The crossword puzzle grid consists of the following structure:

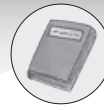
- Clue 1:** A vertical word of 4 letters starting at row 4, column 2.
- Clue 2:** A vertical word of 5 letters starting at row 1, column 5.
- Clue 3:** A horizontal word of 6 letters starting at row 3, column 4.
- Clue 4:** A horizontal word of 7 letters starting at row 5, column 1.
- Clue 5:** A vertical word of 4 letters starting at row 6, column 4.
- Clue 6:** A horizontal word of 8 letters starting at row 7, column 1.



...



...

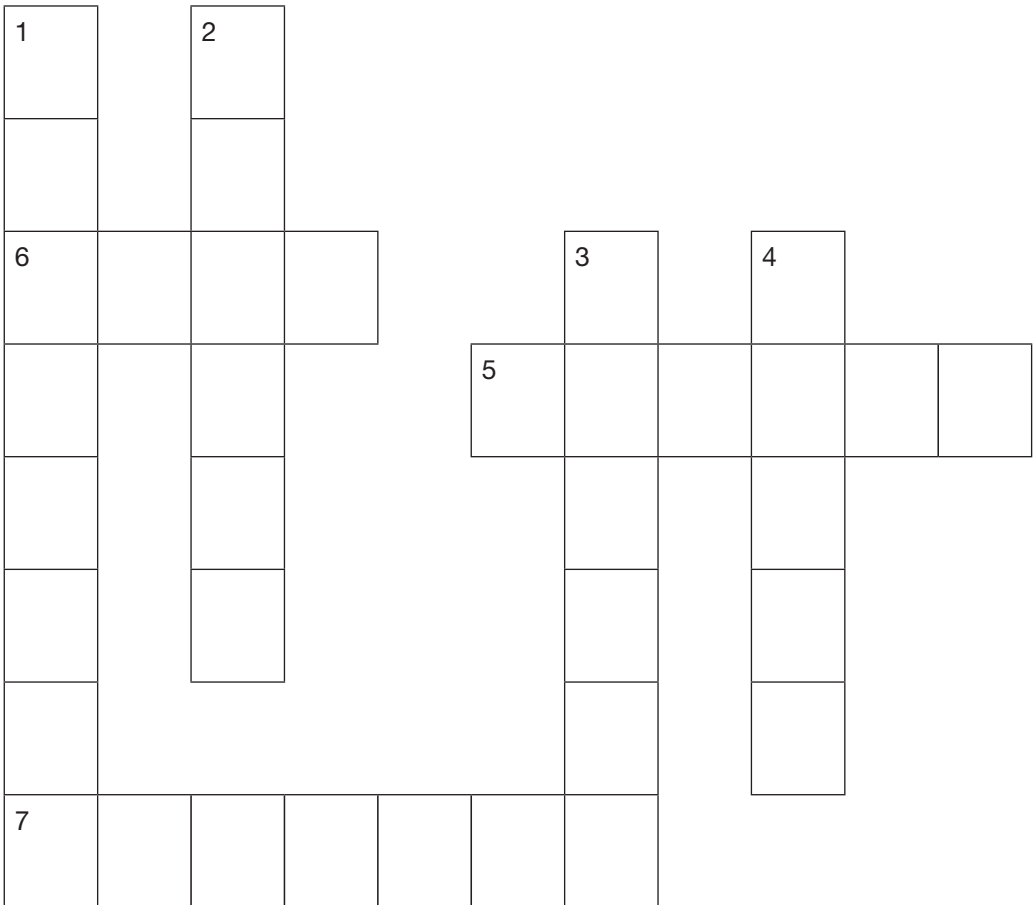


...

Crucigrama

1. Lesa e frase.
2. Skirbi e palabra den e hoki horizontal of vertical.

solo - dollar - maleta - falis - paspoort - banana - turista



Horizontal

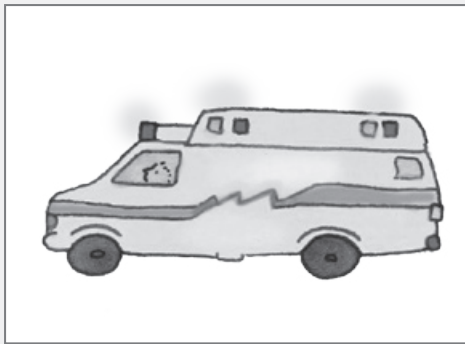
5. boto den forma di un banana ta un boto di ...
6. luna y ...
7. e ta bin Aruba pa keiro y sosega

Vertical

1. bo no por sali di Aruba sin bo ...
2. e placa di Merca ta ...
3. ta hinca paña aden pa bay biaha
4. un otro nomber pa maleta ta ...



Na careda



Tema 2

Na careda



pleister



rekverband



pildo



verband

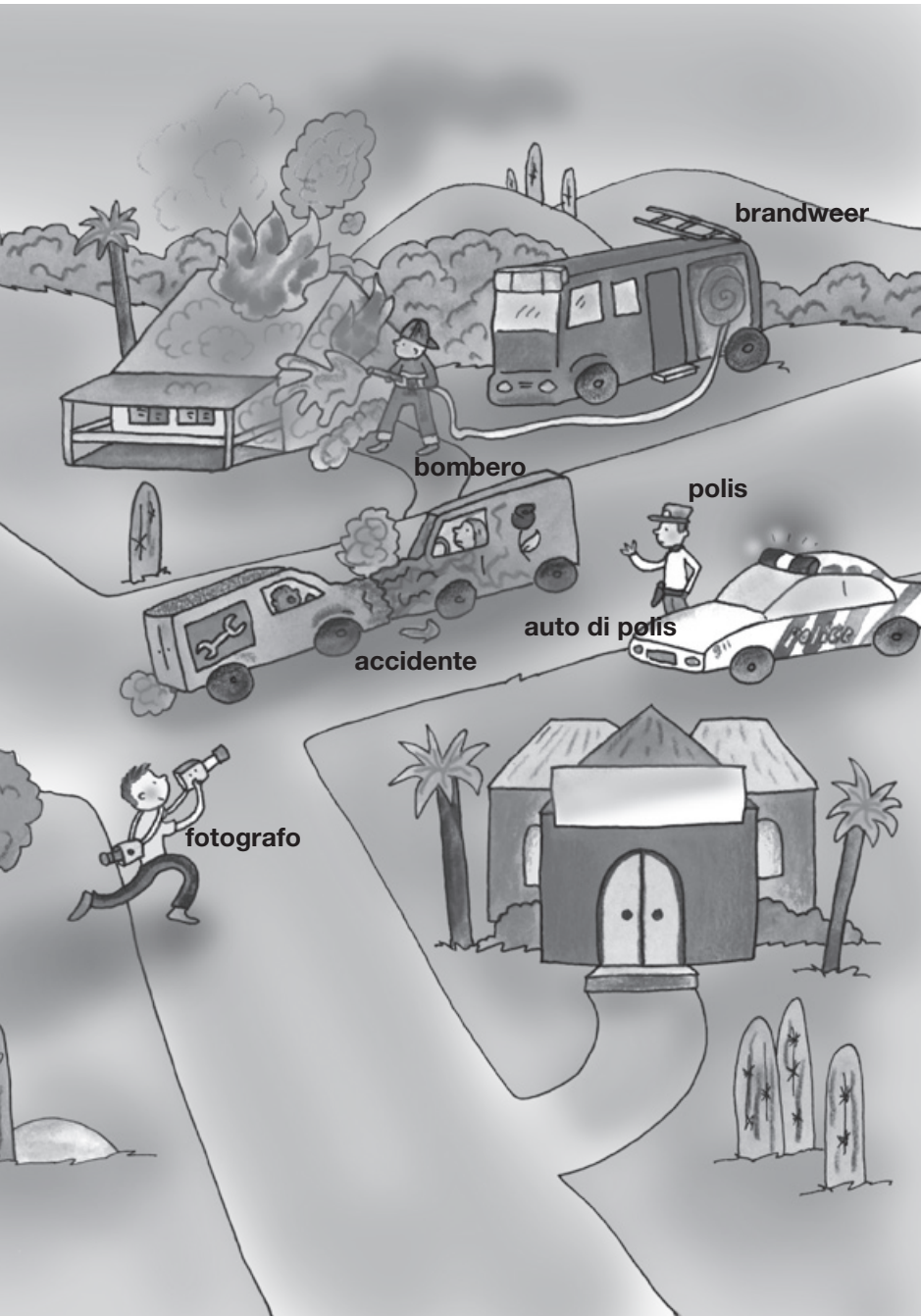


hangua



rolstoel





tas di prome auxilio



paramedico



mitella

kruk



broeder nurse



gips



...












...



...

Kico no ta pas?

1. Marca un cruz door di e plachi cu no ta pas den e rij.
2. Splica pakico e no ta pas.

1				
	auto di polis	takelwagen	limousine	ambulance
2				
	coki	fotografo	polis	mirones
3				
	auto	peaton	hungado di basket	luz di trafico
4				
	celular	telefon	caha	walkie-talkie
5				
	candela	accidente	contento	herido



...



...



...

Expresa sentimento

1. Wak e plachi y conta otro kico a sosode.
2. Wak e 4 caranan, bisa con cada persona ta sinti.
3. Con abo lo sinti si abo ta un di e hendenan aki?



esun cu a causa e accident



e polis



esun cu a haya e accident



e mama



...

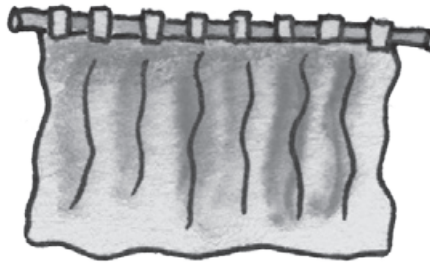
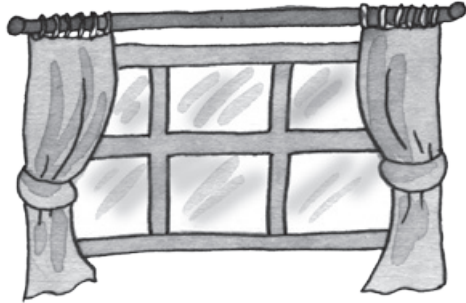


...



...

Bisa kico tin riba cada plachi





...



...



...

Cambia palabra

1. Reemplaza e palabra skirbi diki pa un otro palabra for di e lista akibou.
2. Skirbi e palabra nobo den e frase.

maleta – candela – saludo – cantica – sala – bala

1. Lulu y Mina ta den **cura**.
1. Lulu y Mina ta den
2. Den huki tin hopi **palo** di tur color.
2. Den huki tin hopi di tur color.
3. Nan a pensa un **wega**.
3. Nan a pensa un
4. E yama Kima Kima, pero e no ta kima di berdad.
5. Cada un tin un **caha** pa pone palo aden.
5. Cada un tin un pa pone palo aden.
6. E caha cu palo ta forma un **pagara**.
6. E caha cu palo ta forma un
7. Ken su pagara tin mas **huma**?
7. Ken su pagara tin mas



...



...



...

Causa y efecto

1. Wak bon kico ta pasa riba e plachi.
2. Lesa e pregunta y contesta.



1. Dicon Rino a bay dal den e sienta dilanti?

.....

.....

.....



2. Dicon Ro a corta su pia?

.....

.....

.....



3. Dicon Bito a cay cu su bicicleta?

.....

.....

.....



4. Dicon Lino a cay?

.....

.....

.....



...



...



...

Di ken e ta?

1. Wak bon y bisa kico ta pertenece na ken.
2. Hala un liña di e obheto pa su doño.



parasol



kasteel di santo



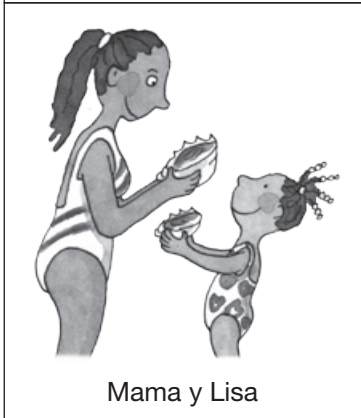
fluit



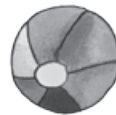
verrekijker



sombre



salbabida



bala pa lama



cos di hunga



zwempak



stoel



tanki di oxigeno



...



...



...

Cambia frase

1. Lesa e prome frase.
2. Pensa y pone un otro palabra den e di dos frase.

1



1. Ro y Tico ta den boto.
2. Ro y Tico ta den **awa**.

2



1. Lola y Vera ta coba den santo.
2. Lola y Vera ta coba den

3



1. Tina ta tuma solo na lama.
2. Tina ta tuma solo na

4



1. Papa ta uza su camara.
2. Papa ta uza su

5



1. Rino ta come su pan.
2. Rino ta come su

6



1. Paco ta den awa.
2. Paco ta awa.



...



...



...

Pensa frase

1. Wak e plachi bon y lesa e frase.
2. Pensa un otro frase pa e plachi y skirbi e frase.



1. Padu a hisa un cahá pisa.
2. Padu



1. Mi omo a tuma hopi solo.
2.



1. Bito tin hopi dolor.
2.



1. Ricky a dal e bala den e bentana.
2.



1. E bus a dal den un buraco.
2.



...



...



...

Skirbi e palabra corectamente

1. Lesa e frase.
2. Scoge un palabra for di e lista akibou y pon'e den e frase.
3. Wak bon con ta skirbi e palabra!

busca – caweta – horcan – ruman – gara – calma

1. E mucha ta para tras di e porta pa e scucha loke nos ta papia.

E ta

2. Nos tin e mesun mama y e mesun tata.

Nos ta

3. Ale tawata raso.

Su mama a purba pa e

4. Un biento duro a ranca dak di nos cas.

Esey nos ta yama

5. Pa e no a cay el a na un palo di luz.

6. Mi no por haya mi tas, p'esey mi ta tur caminda.

Bichi Buki



Tema 3



buki di receta



atlas



corant
baki di corant



crucigrama



buki di kleur



tenedo di buki



buki di palabra



di buki

buki di plastic

corant

buki di prenci



...



...



...

Kico ta e problema?

- a. Wak bon kico ta pasa riba e plachinan.
- b. Skirbi contesta di pregunta 1 y 2, pregunta 3 ta haci oral.



1. Kico ta e problema? 

.....

.....

2. Kico ta e solucion? 

.....

.....

3. Abo ta haya cu e dos amigonan a haci bon? Dicon?



...



...



...

Cua ta e contesta corecto?

A. Lesa e rap riba pagina 24 di BA I.

Lesa e pregunta y kleur e hoki cu tin e contesta corecto.



1. Kico Bichi Buki ta ?


E ta un

bala	 bichi	buki
------	--	------



2. Kico Bichi Buki ta gusta lesa?

E ta gusta lesa

 corant so	buki so	tur cos
--	---------	---------

B. Lesa e frase y hala un liña pa e plachi cu ta pas cu e frase.

1. Cu ne bo sa unda bo a keda den un buki.



ilustrado



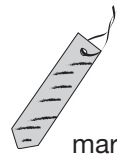
autor

2. Un persona cu ta skirbi buki.

3. Parti pafo di un buki.



portada



marca pagina

4. E ta pinta pa un buki.



...



...



...

A. Lesa, scoge e palabra corecto pa yena den e frase.
 Scoge un palabra for di e lista akibou y traha un frase cu ne.

ami - abo - nos - e - boso - nan

1. **Dita** ta lesa buki cu nos. - 1 ta lesa buki cu nos.
2. **Ami** y **Domí** ta hunga dam. - 2 ta hunga dam.
3. **Nilo** y **Wiwi** bin aki! - 3 bin aki!
4. **Rina** bo ta hari hopi duro. - 4 si ta hari hopi duro.
5. **Lica** y **Toni** ta wak revista. - 5 ta wak revista.

Frase:

B. Lesa e texto, contesta pregunta.



Dodo ta tik Suki.
 Suki ta para.
 Ta ken e por gara?
 Aha! Wiwi no sa core duro.
 Wiwi ta wak Suki ta bin.
 Suki ta core duro.
 Awor si Wiwi ta core duro.

1. Ken ta tik Suki?
2. Ken Suki tin gana di gara?
3. Dicon Wiwi ta wak unda Suki ta?
4. Suki por gara Wiwi?



...



...



...

A. Scoge un palabra for di e hoki na banda y skirbie den e frase

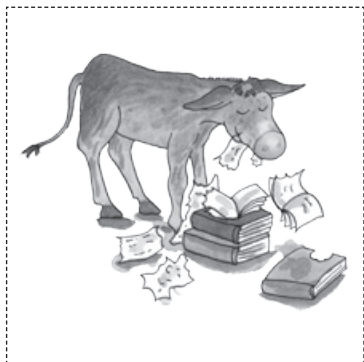
1. Melisa ta lesa un diki.
2. Papa ta hari ora e ta lesa su
3. Melisa tin un bunita.
4. Melisa tin un nobo.
5. Bichi Buki ta biba ariba e
6. Bichi Buki ta sali di e di mama.

- marca pagina
- corant
- buki di receta
- reki di buki
- buki cora
- buki di rima

B. Skirbi e palabra contrario.

- diki bunita duro
- abou drenta hari

C. Wak e plachi bon y traha pregunta.



1. Kico
2. Con
3. Ken
4. Unda



...





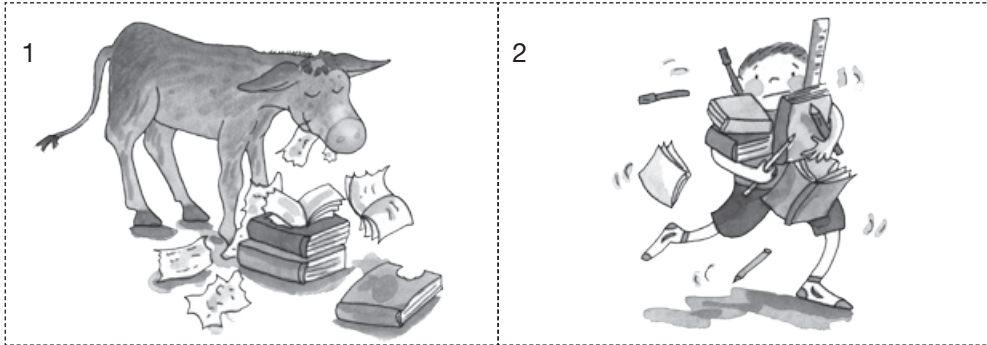
...




...

A. Hunto cu maestro ta haci plachi #1 (oral).

Pensa kico ta e problema  y kico por ta e solucion 
Den duo ta haci mescos cu plachi # 2.



Wak plachi # 2 bon.

1. Kico ta e problema? 

.....

.....

.....

2. Con bo ta kere por a solucion a problema aki? 

.....

.....

.....

B. Lesa e frasenan y yena e hoki cu tin e frase cu ta pas cu e plachi.

- E bukinan di Papa ta poni den un macuto.
- E papelnan di Papa ta bunita poni riba mesa.
- E bukinan di Papa ta mahos tira.
- E solo ta casi sali.
- Papa su computer ta riba mesa.





...



...









...

A. Lesa e frase.

Si e ta un frase di fabula, kleur den e hoki.

- E morocoy ta bisa: “Ami ta gana bo”
- Mama ta bisa Melisa: “Bin paden awor!”
- “Ami ta hopi mahos!”, e pato ta keha.
- E dori ta pone su corona riba su cabes.
- “Pena la bida, bo cana riba dak”, Mama raton ta bisa.

B. Wak e figura dilanti, yena e number den e hokinan

	1					
		2				
			3			
				4		
					5	
						6

Skirbi e letter cu tin den e hoki cu e number diki aden.

1	2	3	4	5	6

Skirbi e palabra:



...

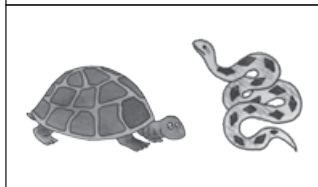


...



...

A. 1. Hala un liña conecta e frase cu e plachi cu ta pas.



Morocoy Pocopoco ta topa un colebra.



Nina Pato no ta hari.



Bubu Coneu no ta gana e careda.



2. **Ta berdad cu:** Un morocoy ta core mas duro cu un coneu?
Kico bo ta pensa y dicon?

B. Busca e palabra contrario den e lista na banda y skirbie.

1. yora

2. mahos

3. cortico

4. moli

5. fini

6. cana

diki

largo

bunita

duro

core

hari



...



...



...

- A. 1. Lesa cada frase.
 2. Skirbi e frase den bon secuencia riba e liña.
 3. Corda mayusculo y punto!

1. riba cama melisa ta lesa buki

1.

2. ta canta melisa duro

2.

3. di receta ta un buki esaki

3.

B. Cambia e palabra cu ta skirbi diki.

1. E **marca pagina** ta di Melisa.

E ta di Melisa.

2. Rino ta laga su **buki** na **cas**.

Rino ta laga su na

3. Kico Tico a haci cu su **buki di fabula**?

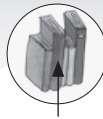
Kico Tico a haci cu su?

4. E **buki** ta riba e **reki di buki**.

E ta riba e



...



...



...

A. Lesa e pregunta. Papia/combersa riba e pregunta.

Pregunta: Abo conoce un hende cu a skirbi un buki?
 Con su number ta?
 Kico ta e titulo di e buki?

B. Numera e hokinan segun e storia a sosode.

- Melisa y Renato ta hopi contento cu nan a gana.
- Meneer ta bisa Melisa cu e tin cu sinta dilanti y paga tino.
- Tur hende den sala ta bati man pa Melisa y Renato.
- Bichi Buki ta scucha e storia cu Melisa a skirbi.



C. Lesa e pida rap: Bichi Buki ami ta.

Ta Bichi Buki ami ta

Mi ta lesa ki cu ta

Ki cu ta mi ta lesa

Ki cu ta, ki cu ta

Ki cu ta, ki cu ta



Refr.

Pensa con abo lo kier sigui cu e rap.

.....

.....

.....

.....



...







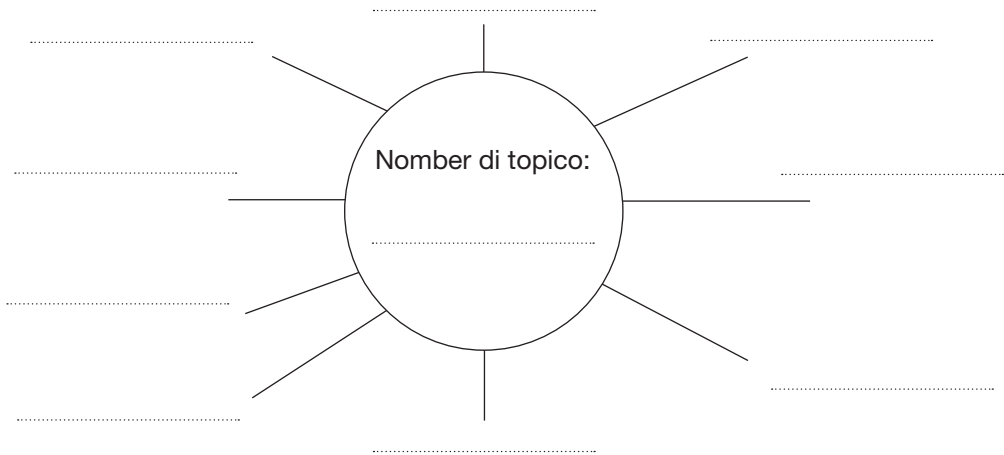
...



...

Skirbi un obra

1. Scoge un **topico**: *lama, fiesta, familia, baby, amigo, campu, biaha, wega.*
2. Traha un mapa di palabra.
3. Pensa tur loke ta pertenece na e topico y saca afo    
4. Yena e informacion.



personahe

.....

.....

.....



problema

.....

.....

.....



luga

.....

.....

.....

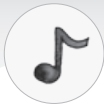


solucion

.....

.....

.....



...



...



...

Skirbi e obra

1. Lesa e informacion riba pagina 48 di BA I
2. Uza e informacion aki pa traha bo obra.
3. Skirbi e obra y corda uza mayusculo y punto.

A large rectangular area with a solid top and bottom border and a dashed middle line, intended for writing the student's work.



...



...



...

Traha e buki

1. Pensa un titulo y skirbi e titulo riba e portada.
2. Skirbi nomber di e autor (nan).
2. Pinta/dorna e portada.

Titulo:

Autor:

.....

.....



...



...



...

Portada patras

1. Pinta/dorna e parti patras di e buki.
2. Skirbi number di e ilustrado (nan).

Ilustrado:

.....

.....



Sugerencia pa reparti e temanan di aña 3 durante aña escolar

tema	titulo	topico	luna
Tema 1	Mucha turista	Turista	Augustus - September
Tema 2	Na careda	EHBO	September - October
Tema 3	Bichi Buki	Literatura	October - November
Tema 4	Campeon Porfin	Deporte	November - December
Mini tema A	Trikitraca	Aña nobo	November - December
Tema 5	Momito	Carnaval	Januari
Tema 6	Don Slip	Cared'i auto	Februari
Tema 7	Binchi Brabo	Superheroe	Februari - Maart
Tema 8	Na_liñ@.com	Telecomunicacion	Maart
Mini tema B	Mona Lisa	Pintamento	April
Tema 9	Zum den tempo	Mashin di tempo	Mei
Tema 10	Trotaglobo	Biahamento	Juni

